

راهنمای پرهیز از سرقت ادبی

سرقت ادبی چیست:

تصور بسیاری از دانش آموزان از سرقت ادبی رونوشت تکالیف دوستانشان یا داشتن فردی برای نوشتن مقاله است.

نمونه هایی از سرقت ادبی به شرح زیر می باشند اما موارد بسیار دیگری هم نیز وجود دارند:

۱. ارائه مقاله یا پروژه تکمیل شده به اسم خودتان که در اصل با همکاری دیگران نوشته شده است.
۲. برداشتن اصل متن یا عبارت بدون ذکر منبع و استناد مناسب.
۳. استفاده از کلمات و عبارات خاص موجود در یک منبع، اعم از نوشتاری یا گفتاری بدون ذکر منبع.
۴. تغییر یکایک کلمات در متن با حفظ ساختار و قالب نوشتاری متن اصلی که فرد دیگری قبلاً آن را نوشته است.

*** در نتیجه سرقت ادبی عبارت است از برداشتن کلمه (ها) یا ایده (های) شخص (گروه) دیگر و ارائه آن به نحوی که به نظر کار خودتان می باشد.**

چه متنی سرقت ادبی نمی باشد:

بعضی از روش ها برای جلوگیری از سرقت ادبی عبارتند از:

نقل قول مستقیم: کلمه یا کلمات دقیق منبع اصلی را در بین علامت اختصاری نقل قول قرار دهید و مرجع و سندی را که پیدا کردید ذکر کنید.

خلاصه نویسی کردن: اطلاعات و نکات موجود در متن را با استفاده از دانش کلمات خود خلاصه نویسی کنید و صرفاً فقط یک یا دو عبارت نویسنده را تغییر ندهید. همچنین ساختار جمله ی متن اصلی را تغییر دهید و مرجعی که مطالب را از آن خوانده اید یا شنیده اید را ذکر کنید.

بازنویسی (مشابه نویسی): بازنویسی یعنی "ترجمه و تفسیر" دقیق مطالبی برای ارائه ی متنی به شکلی جدید و قابل درک. همچنین باید اسم شخص نویسنده همراه با تاریخ انتشار ذکر شود.

***مقاله های موفق از ترکیب سه مورد ذکر شده در بالا هنگام ادغام منابع خارجی استفاده می کنند.**

نقل قول های مستقیم عبارت اند از:

۱. نوشتن دقیق کلمه یا کلمات از مرجع اصلی همراه با استناد به مرجع صحیح آنها.
۲. استفاده از کلمه یا کلمات دقیق متن مرجع در زمانی که نمی توانید آن مطلب را با کلمات بهتر بیان کنید.

چه نقل قول هایی مستقیم نیستند:

برداشت مطالب از متن اصلی و ایجاد هرگونه تغییر در اصلاحات نقل قول مستقیم نمی باشد مگر اینکه منابع مورد استفاده به طور صحیح و دقیق ذکر شده باشند.

***یک نقل قول مستقیم دقیقاً از کلمه های مرجع استفاده می‌کند و منابع باید به درستی ذکر شده باشند.**

خلاصه نویسی کردن چیست:

۱. ما همیشه خلاصه می‌کنیم! خلاصه کردن به طور مثال یعنی فیلمی را ببینیم و برای دوستانمان آن را تعریف کنیم. این غیر عقلانی است که فیلمی را بدون معرفی عنوان آن برای کسی شروع به توصیف کردن کنیم.

۲. به همین ترتیب هنگام خلاصه نویسی کردن کتاب یا مقاله (بخشی از کتاب یا مقاله) باید (عنوان و نام نویسنده را) ذکر کنید و سپس آن را با دانش کلمات خود توصیف کنید.

۳. متن خلاصه نویسی شده ی شما باید کوتاه تر از متن اصلی باشد به طور مثال یعنی برای خلاصه ی یک فیلم، چندین ساعت خلاصه ی آن طول نمی‌کشد.

۴. بعضی از مواقع ممکن است به جمله یا عبارت خاصی که در فیلم آمده است اشاره کنید. در زمان نوشتن مقاله شما باید متن را به منابع اصلی کتاب یا مقاله ای ارجاع دهید و نیازمند این می‌باشید که از علامت نقل قول استفاده و به تاریخ و نام نویسنده اشاره کنید که نشان داده شود این کلمات دقیقاً در مرجع اصلی وجود دارند.

چه متنی خلاصه نویسی محسوب نمی‌شود :

۱. اگر در مورد کتاب یا مقاله ای بدون ذکر عنوان آن متنی بنویسید این خلاصه نویسی محسوب نمی‌شود و یک سرقت ادبی می‌باشد.

۲. اگر کلمات کتاب را بدون ذکر تاریخ و نام نویسنده بنویسید این خلاصه نویسی محسوب نمی‌شود و یک سرقت ادبی می‌باشد.

۳. اگر یک یا دو کلمه از متن اصلی را بدون ذکر تاریخ و نام نویسنده تغییر دهید این نیز خلاصه نویسی محسوب نمی‌شود و یک سرقت ادبی است.

۴. اگر بخواهید فقط "یک یا دو کلمه را تغییر دهید" نمی‌توانید از علامت نقل قول استفاده کنید چون از کلمات متن اصلی استفاده نکرده اید و نه خلاصه مناسبی نوشته اید و به این دلیل است که ساختار خلاصه نویسی و کلمات به کار رفته باید مختص شما باشد.

بازنویسی (مشابه نویسی) عبارت است از:

۱. بازنویسی (مشابه نویسی) از نظر تعداد جملات و کلمات شبیه به متن اصلی یا گاهی کوتاه تر از آن است. به خاطر بسپارید که شما می‌توانید یک پاراگراف یا بخشی از کتاب یا مقاله را بازنویسی (مشابه نویسی) کنید نه اینکه تمام آن مطلب را بازنویسی کنید.

۲. بازنویسی (مشابه نویسی) برای واضح و قابل درک کردن یک سند می‌باشد. به عنوان مثال اگر تا به حال تجربه خواندن بازنویسی متن قرارداد را داشته اید می‌تواند در فهم و درک بهتر قرارداد به شما کمک کند. قراردادها اغلب به صورت "رسمی و قانونی" نوشته میشوند و درک متن قرارداد برای افرادی که وکیل نیستند دشوار است. البته باید اصل سند مشخص باشد.

۳. بازنویسی (مشابه نویسی) را میتوان با ترجمه و تفسیر آن مقایسه کرد زیرا هدف، ارائه متن اصلی با ساختار متفاوت و جدید است.

۴. بازنویسی (مشابه نویسی) نسبت به خلاصه نویسی کردن بسیار کلی و با جزئیات بیشتری است.

چه چیزی بازنویسی کردن نیست:

۱. حفظ ساختار اصلی متن و تغییر یک یا چند کلمه ی خاص از متن.
۲. استفاده از کلمات اصلی که در متن آمده ، حتی یک عبارت بسیار کوتاه نقل قول خواهد بود.
۳. حذف هرگونه اطلاعاتی که در نسخه اصلی وجود دارد. به عنوان مثال فردی قرار است برای شما قراردادی را ترجمه و تفسیر کند و شما نمی خواهید آن فرد چیزی را از آن ترجمه حذف کند.

*** در نتیجه بازنویسی یعنی ترجمه و تفسیر یک منبع که باید کاملاً از دانش کلمات خودتان باشد و اغلب برابر با متن اصلی یا کوتاه تر از آن است.**